

FORM 2
表格 2
SMALL CLAIMS TRIBUNAL ORDINANCE (CHAPTER 338)
小額錢債審裁處條例 (第 338 章)
FORM OF CLAIM
申索書

[title as in Form 1]
(標題如表格 1 所示)

租金

To The Defendant:
致被告人：

The claimant claims the amount of銀碼總數+訟費.....particulars of the grounds for which
申索人現申索款額.....

and the manner in which it is calculated are set out as follows:
所根據的理由詳情及計算方法列明如下：

(a) 1. The grounds for the claim are:
(甲) 一、申索理由為：

申索人為[地址]之註冊業主，被告人為上址之租客。根據在[日期]所簽訂之租約，被告人需於每月[]號繳交上期租，每月租金為[銀碼]。被告人由[日期]至[日期]欠下共[]個月租金，屢追不果，現入稟追討。

(b) 2. The amount of claim is calculated as follows:
(乙) 二、申索款額的計算方法如下：

由[日期]至[日期]，共[]個月租金，總共欠租金為[銀碼]

Dated this day of 20.....
日期：20 年 月 日

簽名 / 公司蓋章及持牌人 / 董事簽名
(須為正本簽署及蓋章)

(c) (Signature of Claimant)
(丙) (申索人簽署)

Filed this day of 20.....
提交日期：20 年 月 日

Registrar
司法常務官

L.S.
蓋印處

NOTE: (a) Set out sufficient particulars to inform the defendant of the grounds for the claim.
註 (甲) 列明詳情，使被告人得以知悉申索的理由。

(b) Set out in full the manner in which the amount of claim is calculated and whether it includes any interest or expenses.
(乙) 詳列申索款額的計算方法及說明是否已包括利息或開支在內。

(c) This claim must be signed by each claimant or person represented before the date of hearing.
(丙) 每一申索人或被代表的人均須於聆訊日期前簽署本申索書。